



Universidad de Navarra

Pautas para la estandarización de la afiliación institucional en las publicaciones científicas de la Universidad de Navarra

ÍNDICE

I. INTRODUCCIÓN	2
II. RECOMENDACIONES GENERALES.....	2
a) Jerarquía.....	2
b) Idiomas	3
c) Uso del acrónimo	4
d) Uso de abreviaturas	4
e) Coautoría.....	4
f) Afiliación múltiple	5
g) Coautoría y afiliación múltiple	5
III. CÓMO FIRMO SI SOY UN INVESTIGADOR DE.....	7



Universidad de Navarra

Pautas para la estandarización de la afiliación institucional en las publicaciones científicas de la Universidad de Navarra

Fecha de aprobación: junio de 2016

I. INTRODUCCIÓN

1. Con el objetivo de lograr la mayor visibilidad de la producción investigadora de nuestra institución por medio del registro conjunto y unívoco del lugar de trabajo en las revistas científicas, se establecen a continuación unas sencillas pautas¹ que faciliten la recuperación íntegra de las publicaciones generadas en la Universidad de Navarra y que favorezcan la solidez de los indicadores bibliométricos sobre impacto, posición en rankings, etc.
2. Dichas pautas pueden resumirse en tres aspectos:
 - Registrar la afiliación institucional de modo uniforme y utilizando siempre una de las variantes establecidas.
 - Indicar la institución, preferentemente, en lengua castellana.
 - Consignar por separado (como instituciones diferentes) cada centro que desee reflejar el investigador².

II. RECOMENDACIONES GENERALES

a) Jerarquía

3. Cuando se firma un trabajo científico, la afiliación se debe incluir siempre en orden decreciente de dependencia orgánica. Todas las firmas se inician, por tanto, con *Universidad de Navarra* y concluyen, si procede, en la unidad donde trabaja el investigador, quien es libre de indicar los elementos de la jerarquía que desee:

¹ Estas pautas se basan en la [Propuesta de manual de ayuda a los investigadores españoles para la normalización del nombre de autores e instituciones en las publicaciones científicas](#) de la FECYT. Versión 17/01/07.

² Por ejemplo, si se trata de un investigador adscrito a la Clínica y a la Facultad de Medicina.

facultad, departamento, grupo o unidad de investigación, centro, cátedra, instituto, servicio, etc.

4. Este patrón se debe mantener para todos los investigadores adscritos a la Universidad de Navarra, excepto para aquellos que pertenecen al IESE, debido a la sistemática propia de las escuelas de negocios. Para los investigadores de la Clínica y del CIMA, puesto que ya llevan la marca Universidad de Navarra en el nombre, se recomienda iniciar la firma como *Clínica Universidad de Navarra* o *CIMA Universidad de Navarra*.

Investigador#A

Universidad de Navarra, Facultad de Comunicación, Departamento de Empresa Informativa.
Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

Investigador#B

Clínica Universidad de Navarra, Servicio de Cardiología, Avenida Pío XII, 31080, Pamplona, España

Investigador#C

Universidad de Navarra, TECNUN Escuela de Ingenieros, Manuel de Lardizábal 15, 20018, San Sebastián, España

Investigador#D

IESE Business School, Universidad de Navarra, Avenida Pearson 21, 08034, Barcelona, España

5. IdiSNA

Todas las publicaciones y comunicaciones desarrolladas por investigadores adscritos a IdiSNA deben incluir en su firma bibliográfica habitual su pertenencia al Instituto de Investigación Sanitaria de Navarra, pudiendo utilizar tanto la forma en lengua castellana como inglesa.

Investigador#E

CIMA Universidad de Navarra, Programa de Neurociencias, Avenida Pío XII, 31080, Pamplona, España
IdiSNA, Instituto de Investigación Sanitaria de Navarra

b) Idiomas

6. Conviene usar siempre el nombre de la Universidad en castellano, salvo que exista una razón explícita en sentido contrario. En ese caso se debe optar por la traducción oficial al inglés, University of Navarra, y utilizar siempre la variante oficial del nombre del centro, que se puede localizar en el [anexo](#)³ de este documento.
7. Se consideran denominaciones incorrectas de la Universidad las siguientes: Navarra University, University of Navara o University of Navarre.

³ El anexo concierne únicamente a los centros del Campus de Pamplona.

c) Uso del acrónimo

8. Los siguientes centros requieren incluir el acrónimo por ser más reconocible a nivel internacional:

- CIMA Universidad de Navarra
- ICS
- IESE
- ILCE
- ISEM Fashion Business School
- ISSA
- ISTUN Instituto de Salud Tropical
- TECNUN Escuela de Ingenieros

9. Por lo tanto, en caso de firmar con el nombre desarrollado, se debe incluir entre paréntesis el acrónimo arriba consignado.

Ejemplo:

Investigador#F

Universidad de Navarra, Instituto Cultura y Sociedad (ICS), Cultura emocional e identidad, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

Investigador#F

Universidad de Navarra, ICS, Cultura emocional e identidad, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

d) Uso de abreviaturas

10. Se sugiere no utilizar abreviaturas para referirse a las unidades administrativas de la Universidad (Facultad, Departamento, etc.). No obstante, en el caso de que se vayan a utilizar abreviaturas en inglés, puede consultarse el listado de Web of Science.

e) Coautoría

11. Como consecuencia de la actividad científica, gran parte de los resultados de investigación son fruto de la colaboración entre dos o más autores. En estos casos, cada uno de los investigadores debe consignar su dependencia institucional.

Ejemplo:

El Investigador#G trabaja en el Departamento de Empresa informativa de la Facultad de Comunicación y el Investigador#H en el proyecto Discurso Público del ICS, si ambos escriben un trabajo común deben firmar de la siguiente forma:

Investigador#G

Universidad de Navarra, Facultad de Comunicación, Departamento de Empresa Informativa, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

Investigador#H

Universidad de Navarra, ICS, Discurso Público, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

f) Afiliación múltiple

12. Cuando un investigador pertenezca a dos centros - y el trabajo científico sea resultado de su participación en ambos - se debe dejar constancia de esa doble afiliación mediante una doble firma. Por esto, se consignará la doble afiliación indicando dos instituciones independientes, con todos los datos postales de cada una de ellas, para que las bases de datos bibliográficas puedan adscribir el trabajo a todas.

Ejemplo:

El Investigador#I trabaja en el Departamento de Empresa Informativa de la Facultad de Comunicación y en el proyecto Discurso Público del ICS.

Investigador#I

Universidad de Navarra, Facultad de Comunicación, Departamento de Empresa Informativa, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

Universidad de Navarra, ICS, Discurso Público, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

Forma incorrecta:

Investigador#I

Universidad de Navarra, ICS, Discurso Público. Facultad de Comunicación, Departamento de Empresa Informativa, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

El Investigador#J trabaja en TECNUN y en CEIT-IK4.

Investigador#J

Universidad de Navarra, TECNUN Escuela de Ingenieros, Manuel de Lardizábal 15, 20018 San Sebastián, España

Universidad de Navarra, CEIT-IK4, Manuel de Lardizábal 15, 20018, San Sebastián, España

g) Coautoría y afiliación múltiple

13. Cuando una publicación presenta coautoría y afiliación múltiple es muy importante dejar constancia de ello en el proceso de envío del texto.⁴

⁴ En las plataformas de envío de manuscritos se deben consignar todas las afiliaciones institucionales de cada investigador. Es decir, si dos autores tienen doble afiliación, aunque sean las mismas en ambos, se deben incluir las dos instituciones para cada uno. Probablemente, en el documento final editado por la revista, las instituciones sólo aparezcan una vez y -con sistema de notas- se haga referencia a que los dos autores pertenecen a las dos instituciones, tal y como se refleja en el ejemplo.

Ejemplo:

Tanto el Investigador#K como el Investigador#L trabajan en el Departamento de Empresa Informativa de la Facultad de Comunicación y en el proyecto Discurso Público del ICS. Si ambos escriben un trabajo común, deben firmar de la siguiente forma:

En el envío se hará constar⁵:

Investigador#K

Universidad de Navarra, Facultad de Comunicación, Departamento de Empresa Informativa, Campus Universitario, 31080, Pamplona España

Universidad de Navarra, ICS, Discurso Público, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

Investigador#L

Universidad de Navarra, Facultad de Comunicación, Departamento de Empresa Informativa, Campus Universitario, 31080, Pamplona España

Universidad de Navarra, ICS, Discurso Público, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

El resultado final en la revista puede que sea:

Investigador#K^{1,2}, Investigador#L^{1,2}

¹ Universidad de Navarra, Facultad de Comunicación, Departamento de Empresa Informativa, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

² Universidad de Navarra, ICS, Discurso Público, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

⁵ En el caso de que la revista solo permita una afiliación institucional, se debe indicar la afiliación múltiple de forma continua separada por comas. Por ejemplo:
Clínica Universidad de Navarra, CIBERONC, Idisna, Avenida Pío XII, 31080, Pamplona, España

III. CÓMO FIRMO SI SOY UN INVESTIGADOR DE....

1. Una facultad o escuela de la UN

Universidad de Navarra, Facultad de Comunicación, Departamento de Empresa Informativa, Campus Universitario, 31080, Pamplona España

2. Clínica Universidad de Navarra

Clínica Universidad de Navarra, Servicio de Cardiología, Avenida Pío XII, 31080, Pamplona, España

3. CIMA Universidad de Navarra

CIMA Universidad de Navarra, Programa de Neurociencias, Avenida Pío XII, 31080, Pamplona, España

4. CEIT

Universidad de Navarra, CEIT-IK4, Manuel de Lardizábal 15, 20018, San Sebastián, España

5. ICS

Universidad de Navarra, ICS, Discurso Público, Campus Universitario, 31080, Pamplona, España

6. IdiSNA

[Centro UN que corresponda]
IdiSNA, Instituto de Investigación Sanitaria de Navarra

7. IESE

IESE Business School, Universidad de Navarra, Avenida Pearson 21, 08034, Barcelona, España

8. ISEM

Universidad de Navarra, ISEM Fashion Business School, Zurbano 73, 28010 Madrid, España

9. ISTUN

Universidad de Navarra, ISTUN Instituto de Salud Tropical, Irunlarrea 1, 31008, Pamplona, España